

Пневматический инструмент
для установки заклепок-гаек

M2314

Инструкция по эксплуатации



Внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем использовать инструмент!

Важно следовать инструкции по технике безопасности для надлежащей защиты от травм.

- Инструмент должен использоваться исключительно для установки заклепок-гаек (размеров от M6 до M14) и не может быть использован для других целей, таких как молоток, и пр.;
- Инструмент должен работать от сжатого воздуха в диапазоне давления от 0,5 до 0,7 МПа;
- Необходимо отключать подачу воздуха от инструмента перед заменой частей инструмента, таких как сменные резьбовые штыри и пр.;
- НЕ используйте инструмент в нижеописанных средах:
 - огнеопасная;
 - с высокой температурой;
 - с повышенной влажностью;
- Берегите инструмент от падения;
- При использовании инструмента, всегда носите защитные очки, защитные перчатки, защитную каску и другие необходимые средства защиты. Настоятельно рекомендуется по соображениям безопасности;
- Для ремонта необходимо использовать только оригинальные запасные части;
- Ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом, в случае сомнений, всегда возвращают инструмент дистрибьютору.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Заклёпки-гайки с размерами резьбы: М6, М8, М10, М12, М14 из всех материалов

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Давление подачи воздуха: 0,5–0,7 МПа

Развиваемое тяговое усилие: 31,5–44кН

Рабочий ход: 1–9 мм (регулируемый)

Масса (нетто): 2,30 кг

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Пожалуйста, обратитесь к взрыв-схеме и списку деталей инструмента (см. ниже) для того, чтобы иметь хорошее представление о частях инструмента.

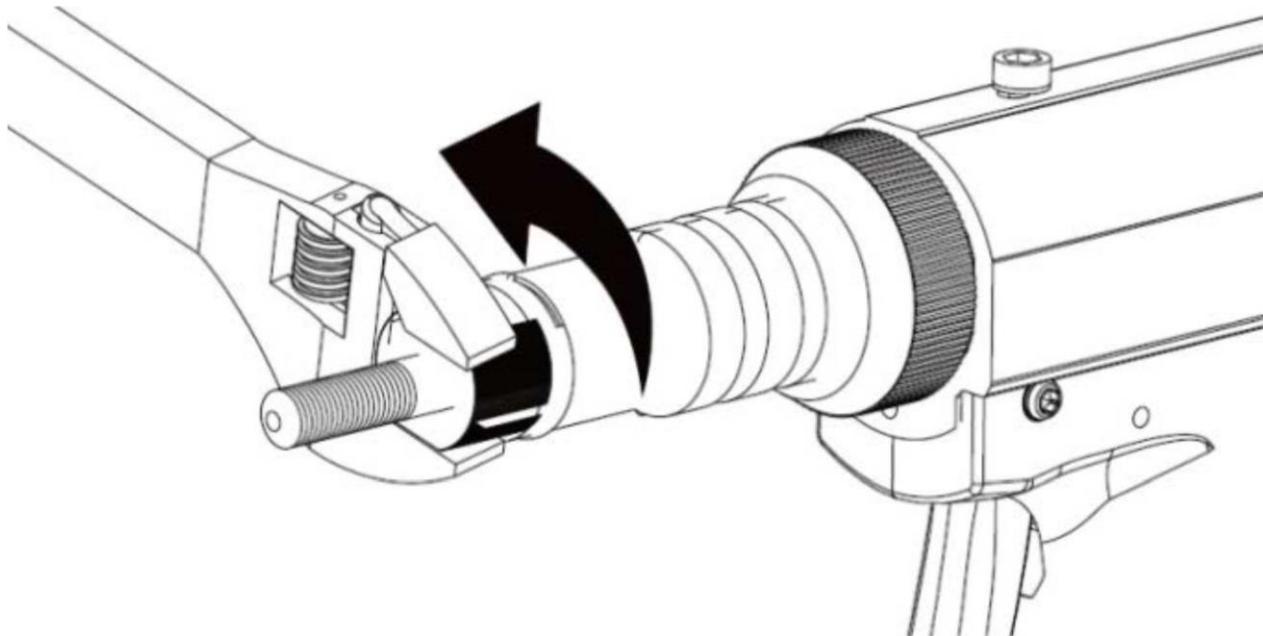
Названия частей инструмента в настоящем руководстве выделены *курсивом* и дополнены номерами, соответствующими позициям на взрыв-схеме инструмента.

- 1) Инструмента должен работать от подачи подготовленного сжатого воздуха (фильтр, лубрикатор). Рекомендуется использовать воздушный шланг диаметром более 8 мм.
- 2) Убедитесь, что давление сжатого воздуха находится в пределах указанного диапазона, между 0,5 и 0,7 Мпа (5–7 бар), и подключить адаптер воздушного шланга к *штуцеру (54)*. Адаптер воздуха имеет свои различные версии в разных странах и районах. Как правило, инструменты оснащены правильной версией по умолчанию, и в случае, если адаптер воздуха не подходит к вашему адаптеру шланга подачи воздуха, свяжитесь с дистрибьютором.
- 3) Установите нужный размер *резьбового штыря (1)* и сопутствующей ему *упорной втулки (2)* в соответствии с размером устанавливаемых заклепок-гаек. Инструмент комплектуется резьбовыми штырями для заклепок-гаек с размерами резьбы от М6 до М14. Для удобства, в комплект входят 5 одинаковых *контргаяек (3)* для каждого *резьбового штыря (1)* и *упорной втулки (2)*.

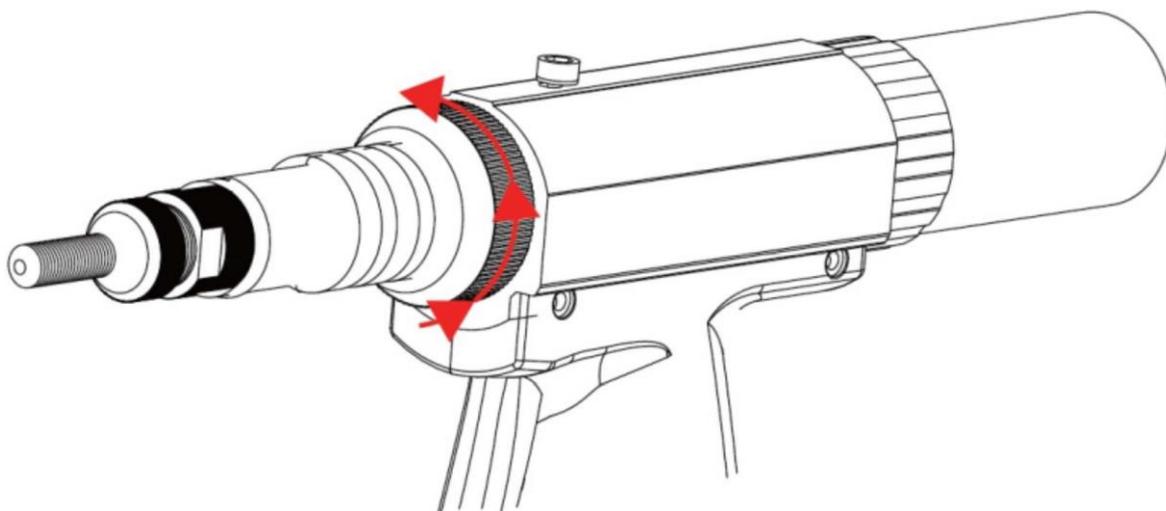
ЗАМЕНА РЕЗЬБОВОГО ШТЫРЯ

Отключите подачу воздуха к инструменту.

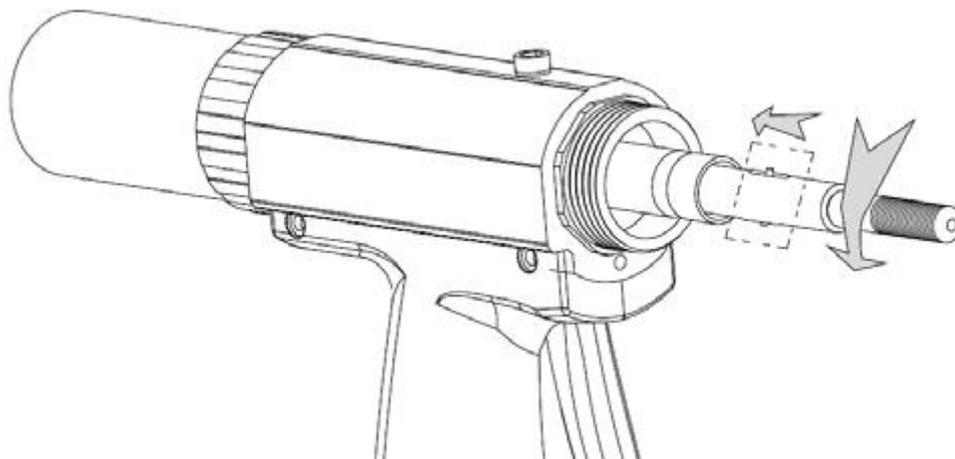
А) открутите упорную втулку (2) с контргайкой (3):



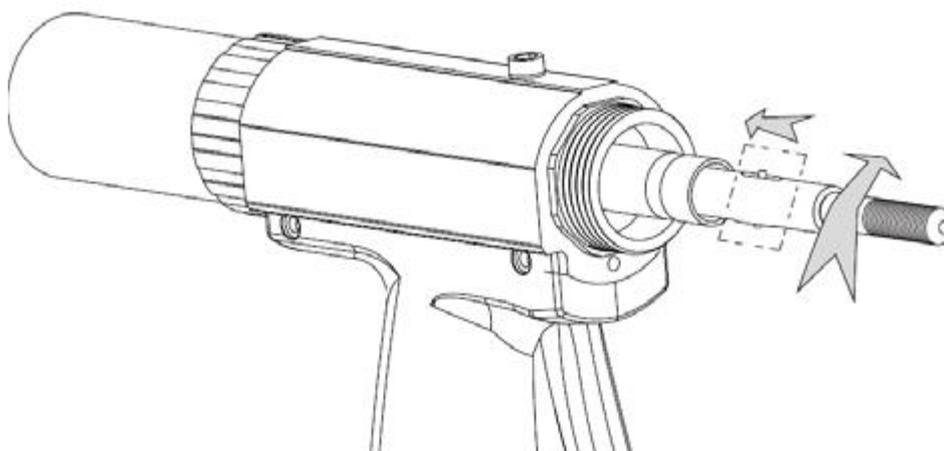
Б) вращая рифленую крышку (15) снимите голову (13):



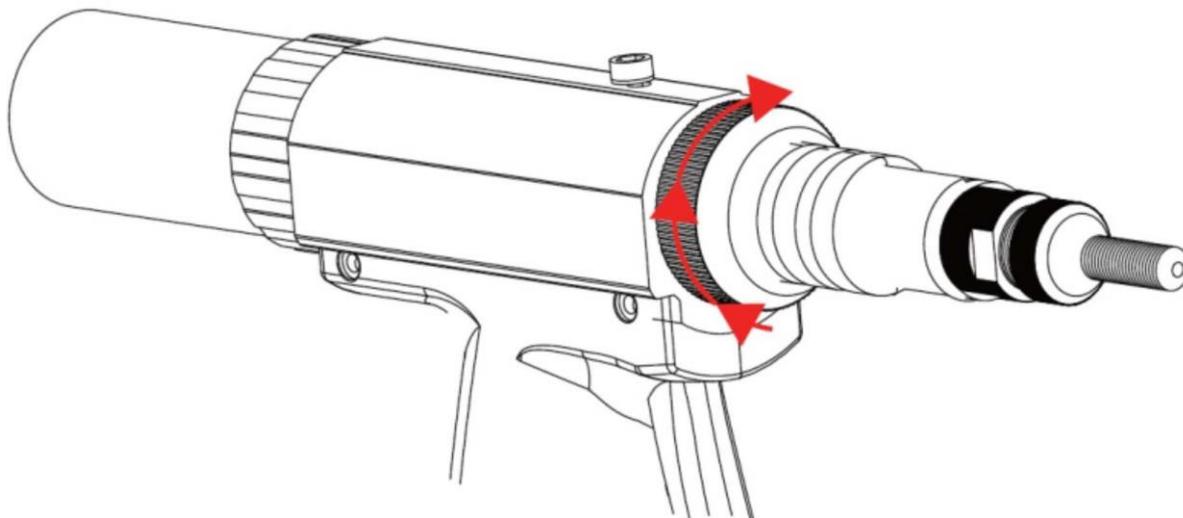
В) Отодвинув *штифт (5)*, выкрутите *резьбовой штырь (1)* против часовой стрелки:



Г) Выбрав необходимый *резьбовой штырь (1)* из комплекта поставки, в соответствии с размером устанавливаемой заклепки-гайки, снова отодвиньте *штифт (5)* и вкрутите *резьбовой штырь (1)*, как показано на рисунке. Затем отпустите *штифт (5)*:



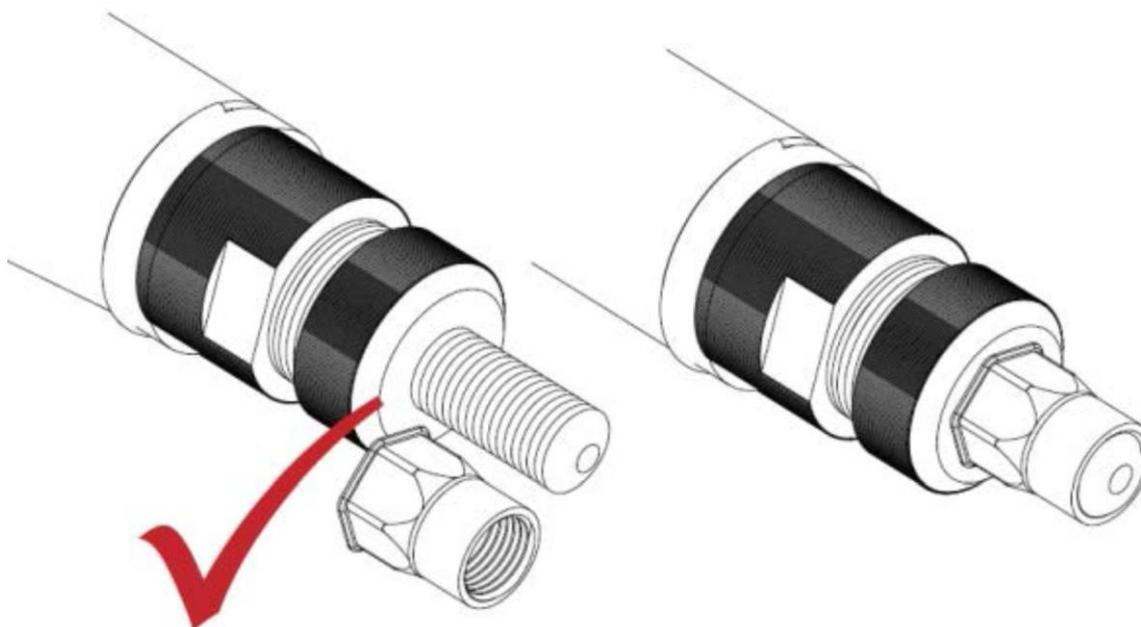
Д) наденьте *голову (13)* и прикрутите ее, вращая за *рифленую крышку (15)*:



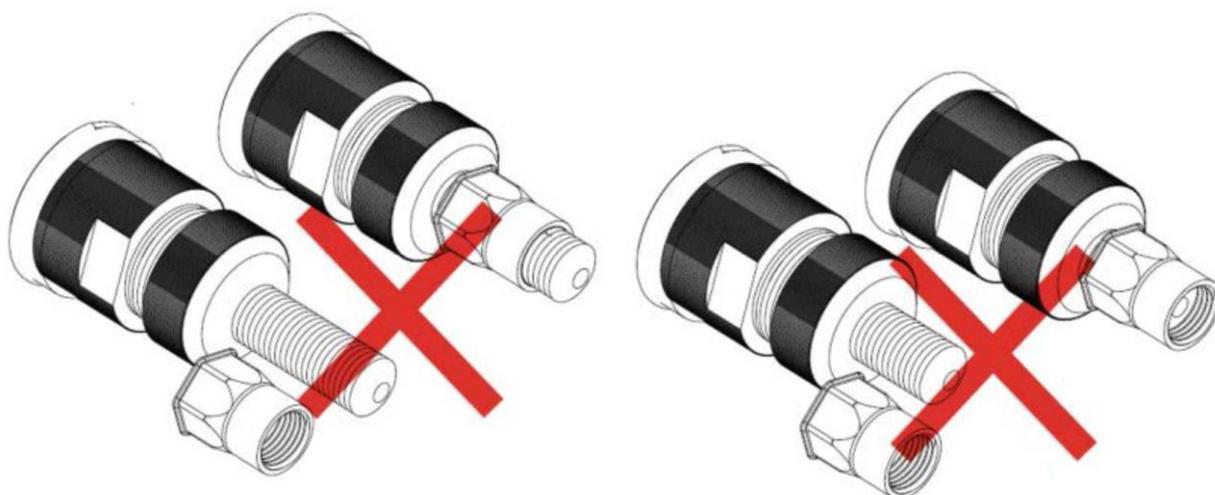
вкрутите в *голову (13)* *упорную втулку (2)* с *контргайкой (3)* (контргайки и втулки идут в комплекте с соответствующим размером резьбового штыря).

НАСТРОЙКА ИНСТРУМЕНТА

С помощью *контргайки (3)* отрегулируйте вылет *упорной втулки (2)* таким образом, чтобы при накручивании на *резьбовой штырь (1)* выбранной заклепки-гайки оставались свободными пара витков резьбы штыря:



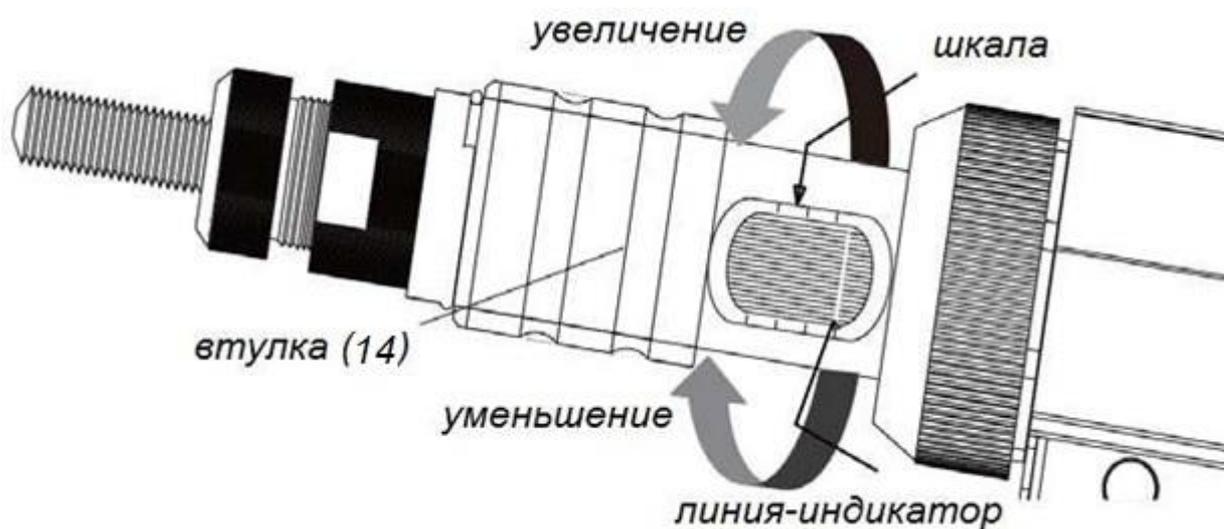
Недопустимо, чтобы при накручивании заклепки-гайки резьба выступала слишком далеко или не выступала вообще:



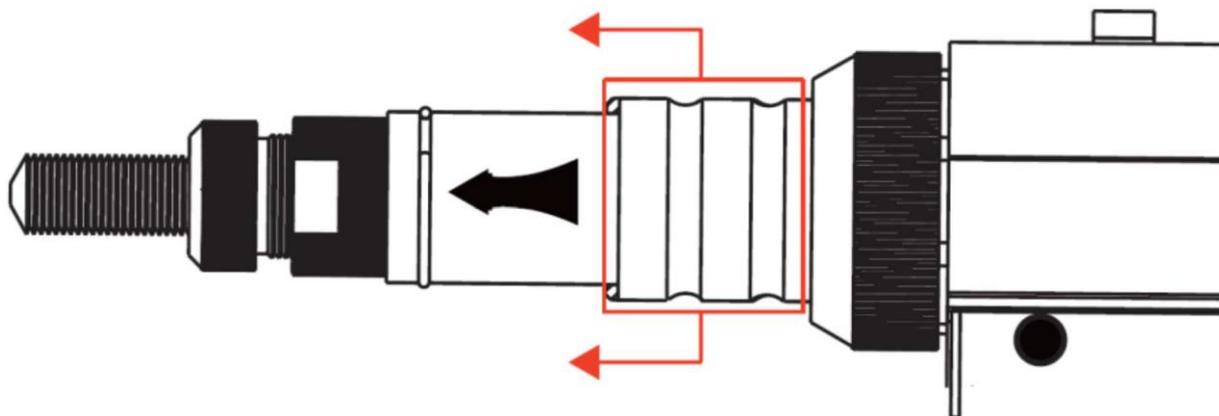
НАСТРОЙКА РАБОЧГО ХОДА ИНСТРУМЕНТА

Рабочий ход инструмента должен быть установлен в соответствии с толщиной заготовки (куда будет устанавливаться заклепка-гайка). Ход может быть в диапазоне от 1 до 9 мм.

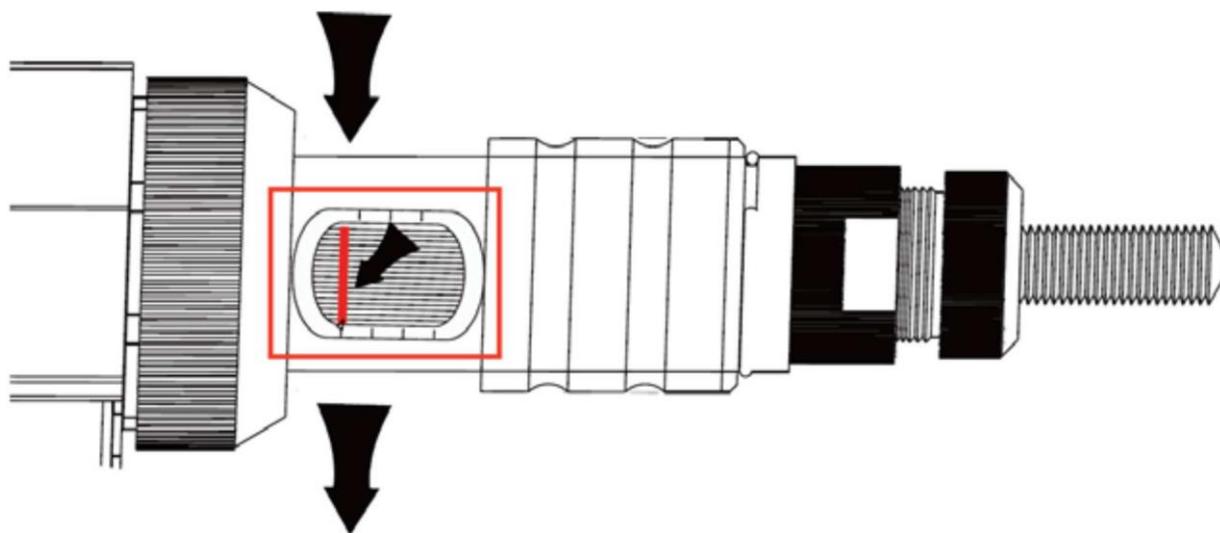
Для регулировки хода:



А) сдвиньте *резиновую втулку (14)* в сторону *резьбового штыря (1)* как показано ниже:

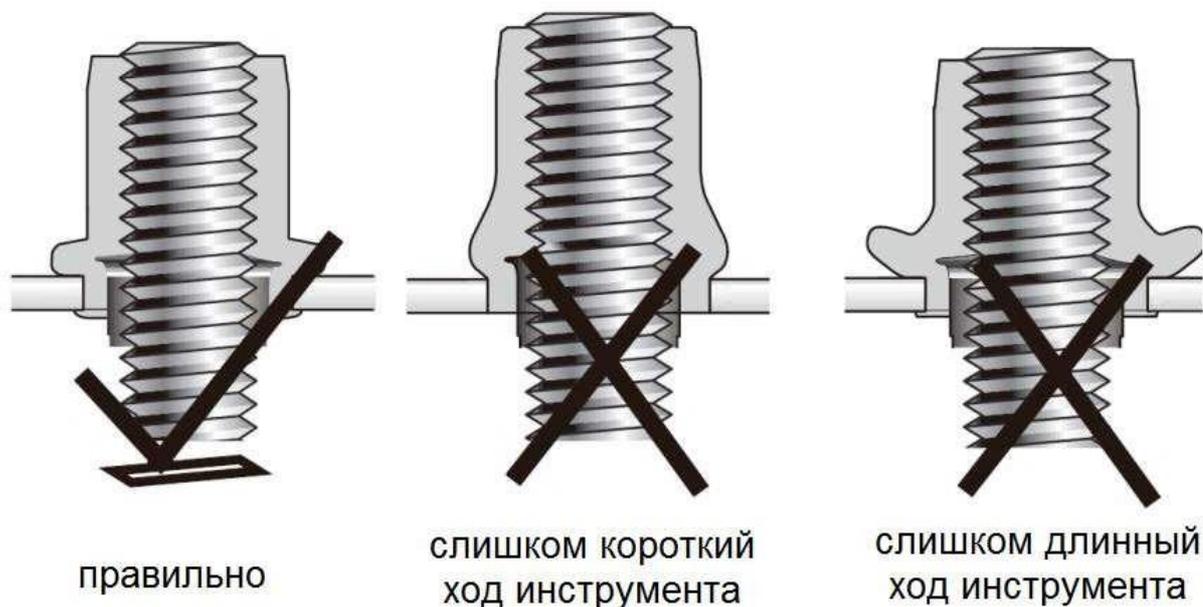


Б) отрегулируйте ход, вращая рифленый маховик, ориентируясь на индикаторы, как показано ниже:



В) после регулировки сдвиньте *резиновую втулку (14)* назад в исходное положение, закрыв окно с индикаторами.

Для точности регулировки хода рекомендуется установить пробную заклепку-гайку. В случае неправильной установки хода, о чем свидетельствует установленная заклепка-гайка в соответствии с нижеприведенным рисунком, отрегулировать заново с учетом корректировок, пока заклепка-гайка не будет устанавливаться правильно.

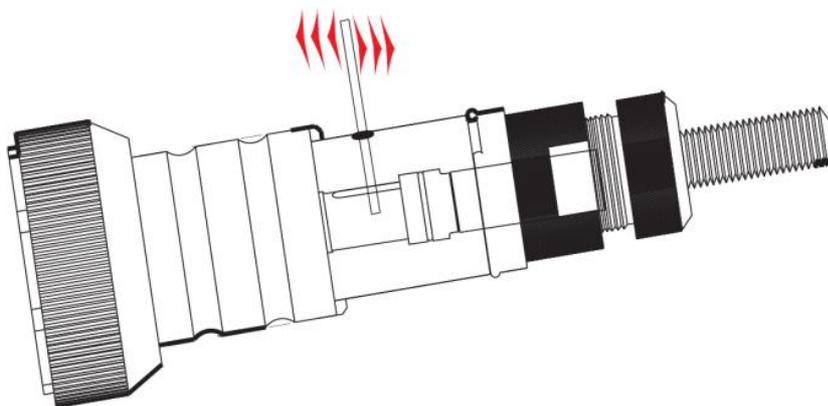


Рекомендуется корректировать точность регулировки хода с минимальных значений.

При избыточной длине хода инструмента у заклепок-гаек может срываться резьба.

Также при избыточной длине хода инструмента может произойти заклинивание, когда резьбовой штырь не может выкрутиться из установленной в заготовку деформированной заклепки-гайки.

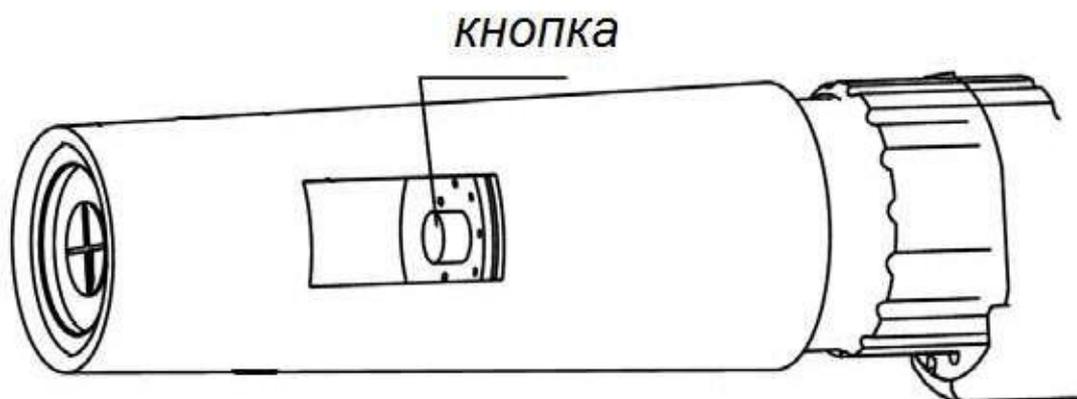
В таком случае чтобы освободить инструмент от поврежденной заклепки-гайки используя стальной стержень или аналогичный материал диаметром около 3 мм, вставив его в отверстие в *голове (13)*, поверните фиксатор, чтобы освободить заклепочную гайку, как показано на рисунке:



РАБОТА ИНСТРУМЕНТА / УСТАНОВКА ЗАКЛЕПОК-ГАЕК

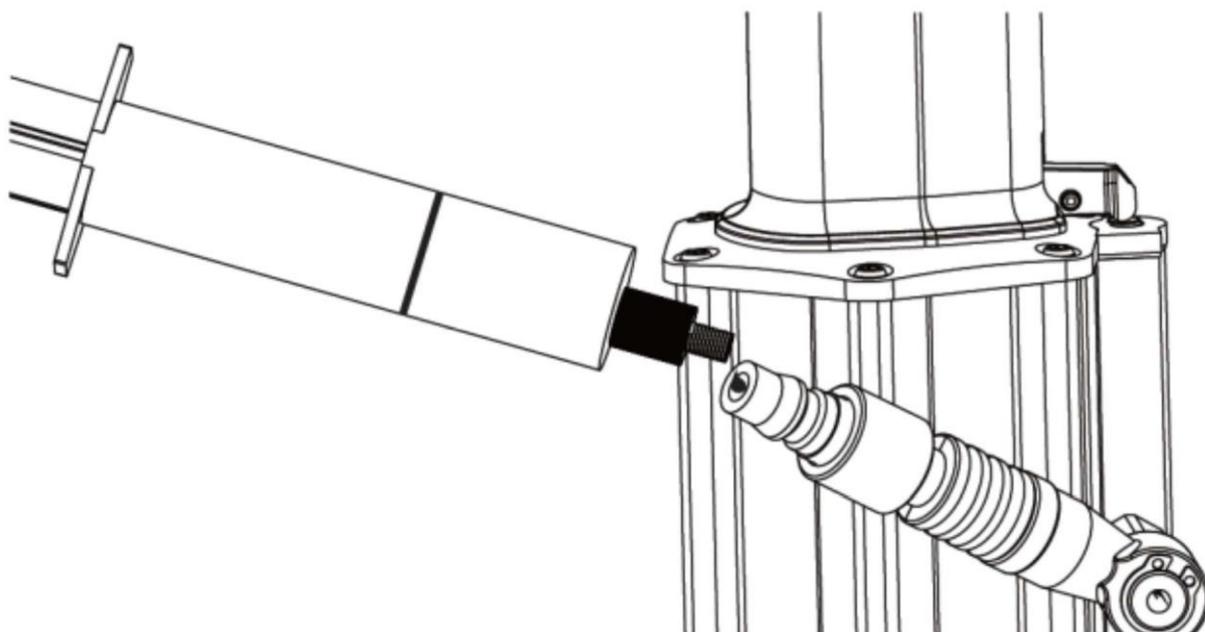
После установки необходимого размера резьбового штыря (в соответствии с размером заклепки-гайки) и настройки рабочего хода инструмента (в соответствии с толщиной скрепляемых заклепкой-гайкой материалов).

- 1) Возьмите заклепку-гайку и поместите ее в заранее подготовленное (предварительно высверленное) отверстие. Вставьте *резьбовой штырь (1)* инструмента в заклепку-гайку и надавите. *Резьбовой штырь (1)* автоматически ввернется в заклепку-гайку.
- 2) Нажмите и удерживайте *курок (50)*, чтобы установить заклепку-гайку в отверстие.
- 3) После установки заклепки-гайки отпустите *курок (50)*, и *резьбовой штырь (1)* автоматически вывернется из установленной заклепки-гайки. Если *резьбовой штырь (1)* не до конца вывернулся из установленной заклепки-гайки, нажмите на кнопку, расположенную на задней части *цоколя (27)*, для включения вращения, *резьбового штыря (1)*:



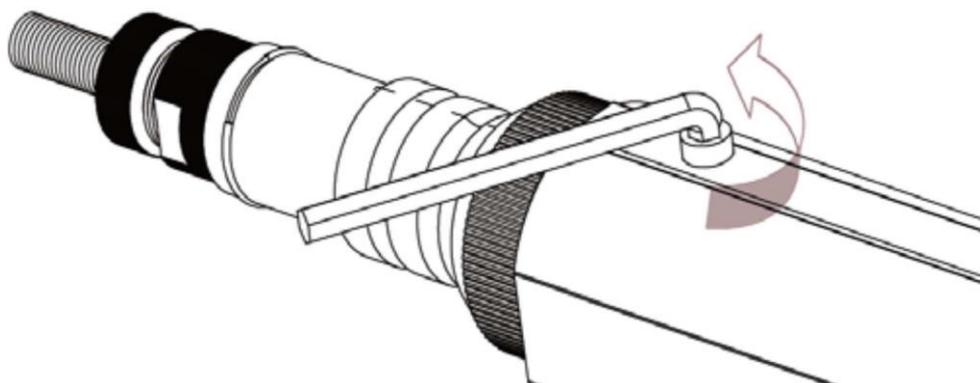
ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

После нескольких недель работы, для повышения производительности инструмента, закапайте несколько капель гидравлического масла в *штуцер (54)* на входе подачи воздуха для уменьшения трения частей инструмента. Масло будет распылено внутри инструмента, когда он начнет работать.

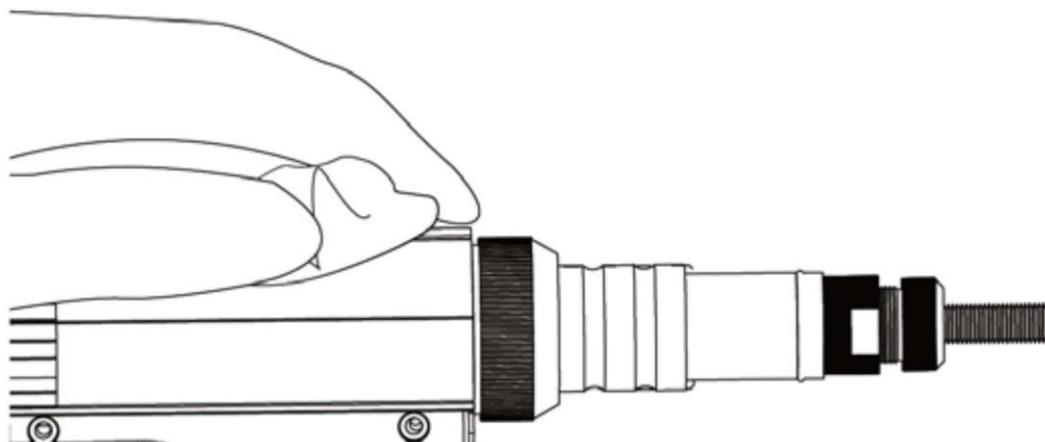


После некоторого периода эксплуатации инструмента рабочий ход резьбового штыря может быть уменьшен, это говорит о том, что необходимо пополнить (или заменить) гидравлическое масло в инструменте:

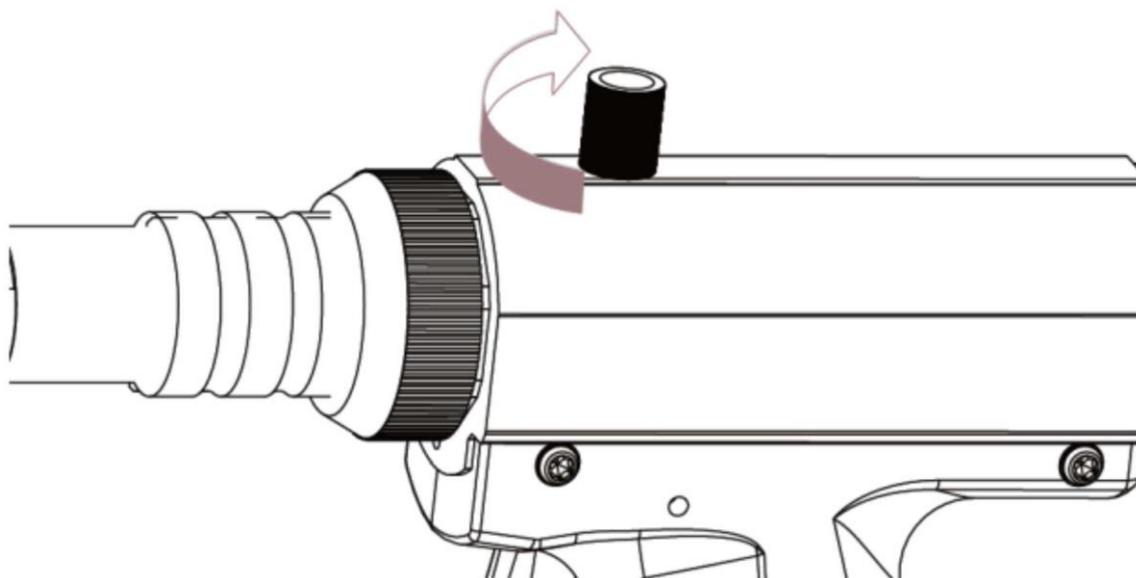
- 1) Выкрутите *винт (17)* шестигранным ключом:



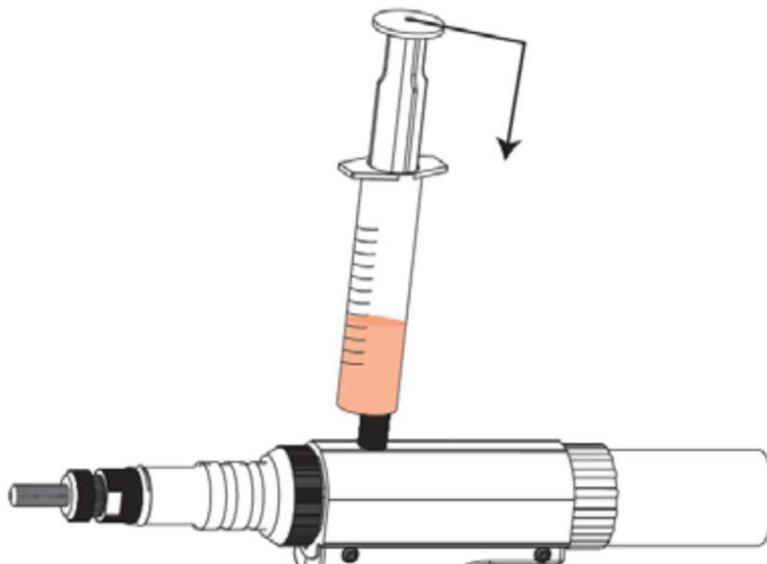
- 2) Подключите подачу воздуха, накройте область вокруг отверстия, из которого был выкручен *винт (17)* куском ткани, нажмите на *курок (50)*, и масло вытечет из инструмента:



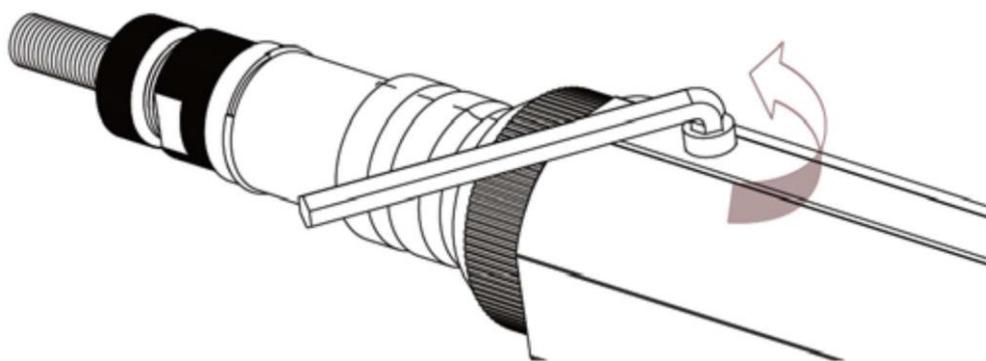
- 3) Вкрутите в отверстие инъекционный адаптер (поставляется в комплекте к инструменту со шприцом для масла) в отверстие, из которого был выкручен *винт (17)*:



- 4) Используя масляный шприц, медленно вводите масло до полного наполнения, затем выкрутите адаптер, протрите поверхность инструмента от масла и плотно вкрутите *винт (17)* обратно в инструмент:

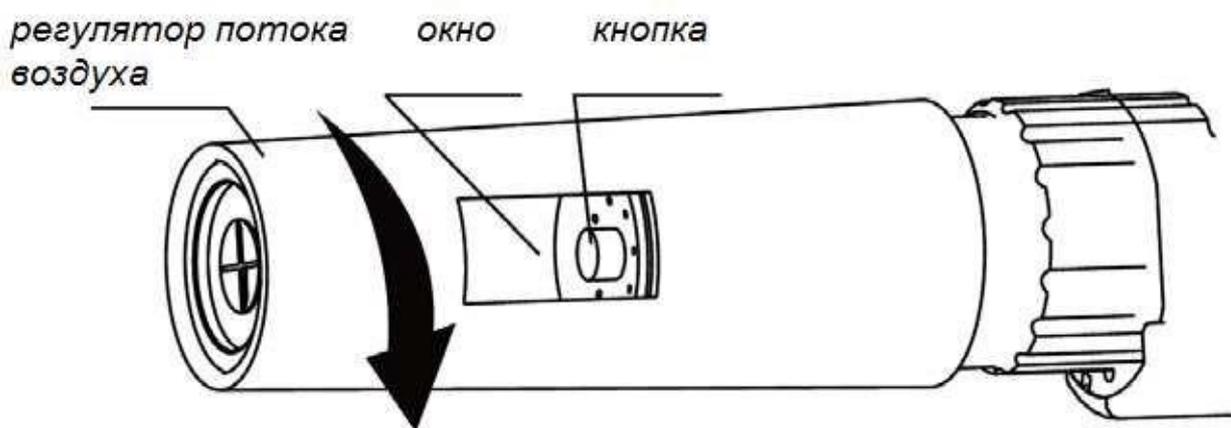


- 5) Проверьте рабочий ход инструмента. Если величина хода не достаточна, это может означать, что при заправке инструмента маслом внутрь масляного *цилиндра (19)* могли попасть пузырьки воздуха. Этот лишний воздух необходимо вытравить из инструмента. Подключите подачу воздуха к инструменту, нажмите на *курок (50)* 6-7 раз, затем ослабьте *винт (17)* и позвольте выйти воздуху, затем плотно закрутите *винт (17)*:



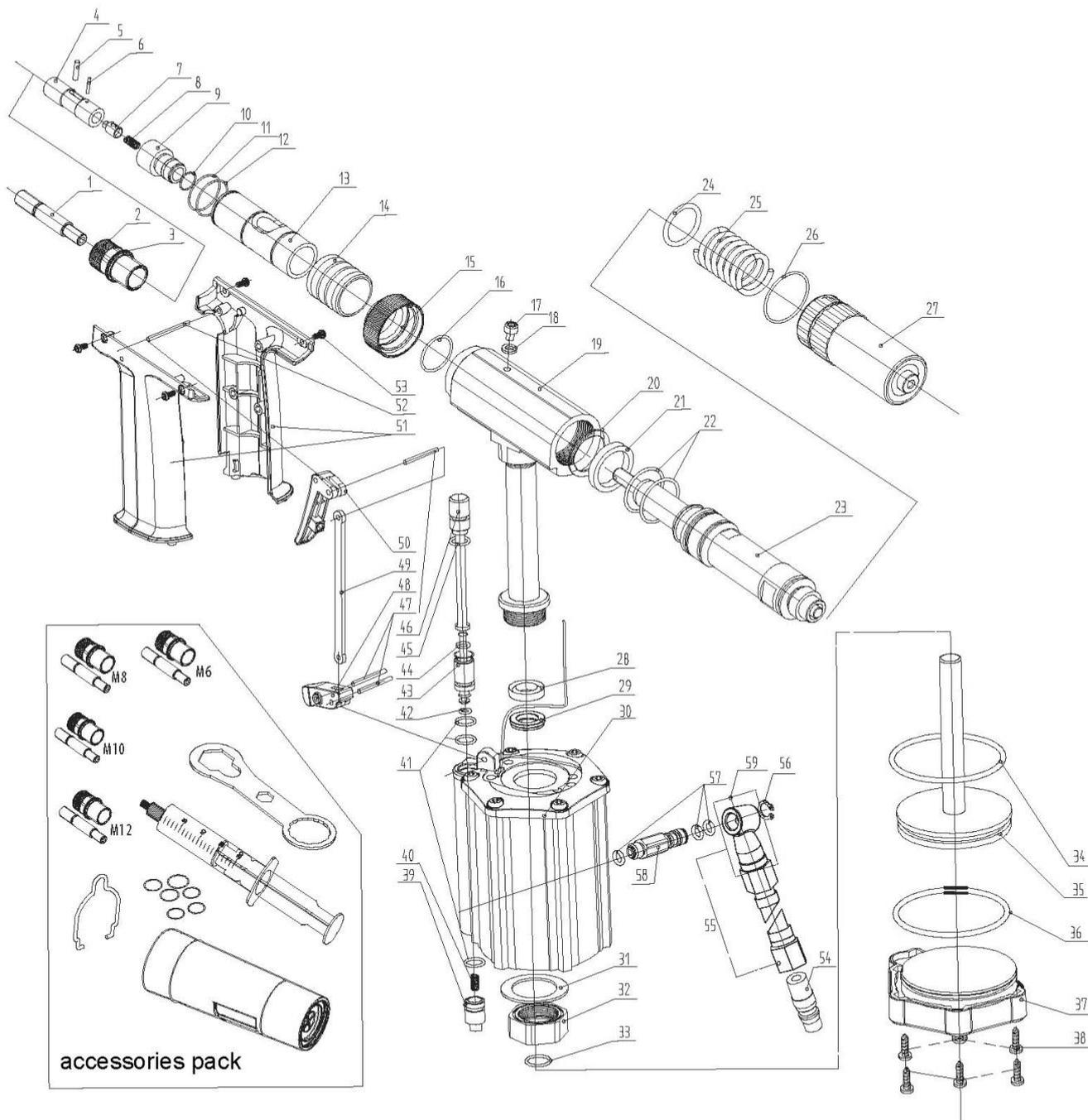
ОПЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРА ПОТОКА ВОЗДУХА

Регулятор потока воздуха (поставляется в комплекте с инструментом) предназначен для регулировки направления воздушного потока, выходящего при работе инструмента. Это не влияет на работу инструмента, используется для личных предпочтений оператора. Оператор может испытывать дискомфорт от выдуваемого на его (ее) руку воздуха. Для избежания этого оператор может одеть регулятор потока воздуха на *цоколь (27)*, повернув его окном выпуска в любую удобную сторону. Также через окно выпуска воздуха оператор может нажимать на кнопку, расположенную на задней части *цоколя (27)*, для включения вращения, *резьбового штыря (1)*, когда это необходимо (см. РАБОТА ИНСТРУМЕНТА / УСТАНОВКА ЗАКЛЕПОК-ГАЕК, пункт 3):



ВЗРЫВ-СХЕМА ИНСТРУМЕНТА

M2314



ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПЧАСТЕЙ

№	Артикул	Название		Компл. Шт.
1	P03027-00	mandrel M14	Резьбовой штырь M14	1
2	P03060-00	anvil M14	Упорная втулка для штыря M14	1
3	P03065-00	locknut	Контргайка	1
4	P03181-00	connect sleeve	Патрон	1
5	F00120-00	pin	Штифт	1
6	F00121-00	pin	Штифт	1
7	P03182-00	adaptor sleeve	Переходная муфта	1
8	P00314-00	spring	Пружина	1
9	P03183-00	adjust sleeve	Регулировочная муфта	1
10	F00040-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
11	P00336-00	wire circlip	Стальное кольцо	2
12	F00005-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
13	P03171-00	nose pedestal	Голова	1
14	P00337-00	sleeve	Резиновая втулка	1
15	F03011-00	knured cover	Рифленая крышка	1
16	P00318-00	wire circlip	Стальное кольцо	1
17	P00009-00	screw	Винт	1
18	F00002-00	washer	Шайба	1
19	A00127-00	assembly oil cylinder	Масляный цилиндр	1
20	P00217-00	piston shaft washer	Шайба поршневого вала	1
21	F00054-00	U-ring	Уплотнительное кольцо	1
22	F60049-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	2
23	A00126-00	assembly air motor	Пневмодвигатель	1
24	F00104-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
25	P00323-00	return spring	Возвратная пружина	1
26	F00042-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
27	A00128-00	compressed spring pedestal	Цоколь	1
28	F00212-00	U-ring	Уплотнительное кольцо	1
29	P03014-00	piston shaft washer	Шайба поршневого вала	1
30	A00129-00	assembly air cylinder	Воздушный цилиндр	1
31	P00334-00	oil cylinder gasket	Прокладка масляного цилиндра	1
32	P03015-00	assembly oil cylinder locknut	Контргайка масляного цилиндра	1
33	F00040-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
34	F00036-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
35	A00131-00	assembly piston	Поршень	1
36	F00038-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
37	P00096-00	air cylinder pedestal	Основание воздушного цилиндра	1
38	F00242-00	screw	Винт	7
39	P00373-00	switch lower base	Соединение нижней опоры	1
40	P00371-00	spring	Пружина	1
41	F00011-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	3
42	F00010-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
43	P00330-00	switch upper base	Соединение верхней опоры	1
44	F00106-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
45	F00012-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
46	A00153-00	assembly trigger shaft	Спусковой стержень	1
47	F00013-00	pin	Штифт	3
48	P00099-00	lever	Рычаг	1
49	P00035-00	connecting rod	Шатун	1
50	P00058-77	short trigger	Курок	3
51	A00008-00	assembly grips	Рукоятки	1
52	F00014-00	pin	Штифт	1
53	P00039-00	screw	Винт	4
54	F00015-00	air adaptor standard	Штуцер	1
55	A00117-00	assembly air adaptor with hose w/o switch	Воздушный адаптер с выключателем	1

56	F00048-00	A-circlip	Стопорное кольцо	1
57	F00016-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	3
58	P00169-00	assembly air adaptor joint	Воздушный адаптер	1
59	P00150-00	swivel joint (part of A00117-00)	Шарнирный адаптер	0
Accessories Pack	P00375-00	mandrel M12	Резьбовой штырь M12	1
Accessories Pack	P00376-00	mandrel M10	Резьбовой штырь M10	1
Accessories Pack	P00301-00	mandrel M8	Резьбовой штырь M8	1
Accessories Pack	P00302-00	mandrel M6	Резьбовой штырь M6	1
Accessories Pack	P00377-00	anvil M12	Упорная втулка для штыря M12	1
Accessories Pack	P00378-00	anvil M10	Упорная втулка для штыря M10	1
Accessories Pack	P00306-00	anvil M8	Упорная втулка для штыря M8	1
Accessories Pack	P00307-00	anvil M6	Упорная втулка для штыря M6	1
Accessories Pack	P03065-00	locknut	Контргайка	4
Accessories Pack	P03200-00	wrench	Гаечный ключ	1
Accessories Pack	P00393-00	air flow adjuster	Регулятор расхода воздуха	1
Accessories Pack	P09051-00	hook	Подвес	1
Accessories Pack	A00009-00	oil injector set	Прибор для заправки масла	1
Accessories Pack	F00010-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
Accessories Pack	F00106-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
Accessories Pack	F00012-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	1
Accessories Pack	F00011-00	O-ring	Уплотнительное кольцо	3

* — Позиция 54, Штуцер, опционально может быть заменена на Евро-версию, арт. F00147-00.